

isoLink



Acesse o manual pelo QR Code ao lado ou pelo link.

Access the manual via the QR Code next to it or through the link.

Acceda al manual a través del código QR al lado o mediante el enlace.

Accedi al manuale tramite il QR Code accanto o tramite il link.

www.agres.com.br/manuais



Conectividade para seu monitor



Conecte seu isoView à internet com o isoLink USB Wi-Fi 2.4GHz. Cadastre-se no isoFarm para acessar:

- Monitoramento de frota em tempo real
- Atualização remota (isoView/isoLink)
- Download/Upload de arquivos de configuração
- Download de ShapeFile
- Envio automático de NVG ao final da navegação

Conectividad para su pantalla



Conecte su geoNave/isoView a internet con el isoLink USB Wi-Fi 2.4GHz. Regístrese en isoFarm para acceder a:

- Monitoreo de flota en tiempo real
- Actualización remota (geoNave/isoView/isoLink)
- Descarga/subida de archivos de configuración
- Descarga de ShapeFile
- Envío automático de NVG al final de la navegación

Connectivity for your screen



Connect your geoNave to the internet with the isoLink USB Wi-Fi 2.4GHz. Register on isoFarm to access:

- Real-time fleet monitoring
- Remote update (isoView/isoLink)
- Configuration files download/upload
- ShapeFile download
- Automatic NVG sending at the end of navigation

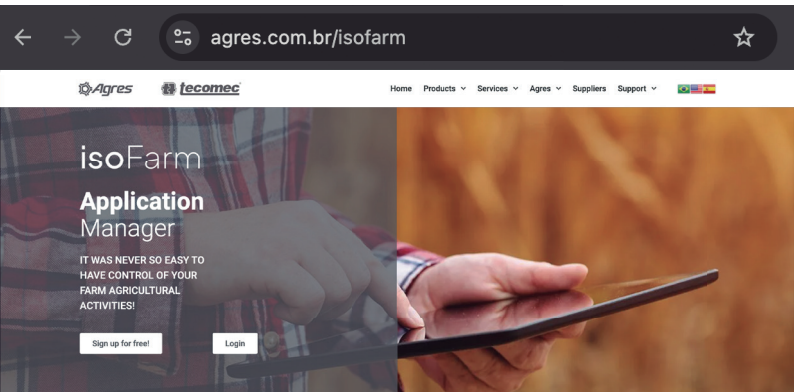
Connettività per il tuo schermo



Connetti il tuo geoNave a internet con l'isoLink USB Wi-Fi 2.4GHz. Registrati su isoFarm per accedere a:

- Monitoraggio della flotta in tempo reale
- Aggiornamento remoto (geoNave/isoLink)
- Download/upload di file di configurazione
- Download di ShapeFile
- Invio automatico di NVG al termine della navigazione

isoFarm



Acesse o isoFarm pelo QR Code ao lado ou pelo link.

Access isoFarm via the QR Code next to it or through the link.

Acceda a isoFarm a través del código QR al lado o mediante el enlace.

Accedi a isoFarm tramite il QR Code accanto o tramite il link.

www.isofarm.com.br



Gerenciador de Aplicação



Na **Plataforma isoFarm** com os dados coletados através do **isoLink**, você tem acesso a:

- Visualização de navegação
- Monitoramento de frota em tempo real
- Previsão do tempo
- Visualização do relatório de tarefas

Application Manager



On the **isoFarm platform**, with data collected through **isoLink**, you have access to:

- Navigation view
- Real-time fleet monitoring
- Weather forecast
- Task report view

Gestor de Aplicaciones



En la **plataforma isoFarm**, con los datos recopilados a través de **isoLink**, tiene acceso a:

- Visualización de navegación
- Monitoreo de flota en tiempo real
- Pronóstico del tiempo
- Visualización del informe de tareas

Gestore di Applicazioni



Sulla **piattaforma isoFarm**, con i dati raccolti tramite **isoLink**, si ha accesso a:

- Visualizzazione della navigazione
- Monitoraggio della flotta in tempo reale
- Previsioni del tempo
- Visualizzazione del rapporto delle attività

Termos de garantia limitada



1. AGRES SISTEMAS ELETRÔNICOS S/A garante que os equipamentos, peças e serviços comercializados estarão livres de defeitos de fabricação pelos seguintes períodos:

(i) equipamentos: 12 (doze) meses; (ii) peças: 90 (noventa) dias; (iii) serviços: 90 (noventa) dias.

2. A garantia para equipamentos será aplicada mediante apresentação dos seguintes documentos:

(i) nota fiscal emitida em até 12 (doze) meses, com referência ao número de série do equipamento, quando não tiver sido emitida pela Agres Sistemas Eletrônicos S/A; e (ii) ficha preenchida de envio do equipamento para manutenção.

3. A garantia para peças será aplicada mediante apresentação dos seguintes documentos:

(i) nota fiscal emitida em até 90 (noventa) dias, com referência ao número de série, quando não tiver sido emitida pela Agres Sistemas Eletrônicos S/A; e (ii) ficha preenchida de envio para manutenção.

4. Todos os serviços, reparos e manutenções deverão ser realizados exclusivamente pela Agres Sistemas Eletrônicos S/A. A garantia para serviços será aplicada mediante apresentação da nota fiscal emitida pela Agres Sistemas Eletrônicos S/A, em até 90 (noventa) dias.

5. Para solicitar a aplicação da garantia, o cliente deverá:

(i) cumprir todos os requisitos previstos neste Termo de Garantia Limitada; (ii) enviar os documentos previstos neste Termo de Garantia Limitada e os equipamentos e peças para AGRES Sistemas Eletrônicos – Rua Oswaldo Stephanes, No 84, Uberaba, Curitiba-PR, Brasil, CEP 81560-285, telefone +55 (41)3132 3300; (iii) entregar os equipamentos e peças em embalagens que mantenham sua integridade, com todos os acessórios em estado adequado; e (iv) anexar relato escrito e detalhado das falhas e/ou anomalias do equipamento ou peça.

6. A garantia será aplicada após realização dos testes de diagnóstico pela Agres Sistemas Eletrônicos S/A.

7. A garantia exclui quaisquer danos, defeitos ou falhas decorrentes de utilização inadequada dos equipamentos ou peças e de atos ou omissões do cliente ou de qualquer terceiro. A garantia não se aplica a quaisquer equipamentos ou peças não fornecidos pela Agres Sistemas Eletrônicos S/A, seus distribuidores ou revendedores autorizados. Nenhuma outra garantia, explícita ou implícita, de qualquer natureza, é outorgada pela Agres Sistemas Eletrônicos S/A.

8. A responsabilidade da Agres Sistemas Eletrônicos S/A limita-se à reparação ou substituição do equipamento, peça ou serviço defeituoso, com falhas e/ou anomalias.

9. A Agres Sistemas Eletrônicos S/A não será, em nenhum caso, responsável por quaisquer perdas e danos, lucros cessantes e/ou danos indiretos decorrentes ou em conexão com o fornecimento de equipamentos, peças ou serviços. As responsabilidades da Agres Sistemas Eletrônicos S/A limitam-se ao cumprimento deste Termo de Garantia Limitada e, em qualquer caso, não deverão exceder o valor pago como contraprestação aos equipamentos ou peças entregues e/ou serviços executados.

10. A Agres Sistemas Eletrônicos S/A não será responsável por indenizar prejuízos resultantes de caso fortuito ou força maior e de circunstâncias além do seu controle razoável.

Termos de garantia limitada



1. AGRES SISTEMAS ELETRÔNICOS S/A guarantees that the equipment, parts, and services sold will be free from manufacturing defects for the following periods:

(i) Equipment: 12 (twelve) months; (ii) Parts: 90 (ninety) days; (iii) Services: 90 (ninety) days.

2. The warranty for equipment will be applied upon presentation of the following documents:

(i) Invoice issued within 12 (twelve) months, referencing the equipment's serial number (if not issued by Agres Sistemas Eletrônicos S/A); and (ii) Completed maintenance submission form.

3. The warranty for parts will be applied upon presentation of the following documents:

(i) Invoice issued within 90 (ninety) days, referencing the serial number (if not issued by Agres Sistemas Eletrônicos S/A); and (ii) Completed maintenance submission form

4. All services, repairs, and maintenance must be carried out exclusively by Agres Sistemas Eletrônicos S/A. The service warranty will be applied upon presentation of the invoice issued by Agres Sistemas Eletrônicos S/A within 90 (ninety) days.

5. To request warranty service, the customer must:

(i) Meet all the requirements established in this Limited Warranty; (ii) Send the required documents and the equipment/parts to: AGRES Sistemas Eletrônicos – Rua Oswaldo Stephanes, No. 84, Uberaba, Curitiba-PR, Brazil, ZIP 81560-285, phone +55 (41) 3132 3300; (iii) Deliver the equipment/parts in packaging that preserves their integrity, including all accessories in proper condition; and (iv) Attach a written and detailed report of the equipment or part's failures and/or anomalies.

6. The warranty will be applied only after diagnostic tests are conducted by Agres Sistemas Eletrônicos S/A.

7. The warranty excludes any damage, defect, or failure resulting from improper use or acts/omissions by the customer or any third party. It does not apply to equipment or parts not supplied by Agres Sistemas Eletrônicos S/A or its authorized distributors or dealers. No other express or implied warranties are granted by Agres Sistemas Eletrônicos S/A.

8. Agres Sistemas Eletrônicos S/A's liability is limited to repairing or replacing the defective equipment, part, or service.

9. Agres Sistemas Eletrônicos S/A shall not be liable for any loss, loss of profit, or indirect damages resulting from or related to the supply of equipment, parts, or services. Its responsibilities are limited to this Limited Warranty and shall never exceed the amount paid for the equipment, parts, or services.

10. Agres Sistemas Eletrônicos S/A is not liable for damages resulting from force majeure, acts of God, or circumstances beyond its reasonable control.

Termos de garantia limitada



1. AGRES SISTEMAS ELETRÔNICOS S/A garantiza que los equipos, piezas y servicios comercializados estarán libres de defectos de fabricación por los siguientes períodos:

(i) Equipos: 12 (doce) meses; (ii) Piezas: 90 (noventa) días; (iii) Servicios: 90 (noventa) días.

2. La garantía para los equipos se aplicará mediante la presentación de los siguientes documentos:

(i) Factura emitida en un plazo de hasta 12 (doce) meses, con referencia al número de serie del equipo (cuando no haya sido emitida por Agres Sistemas Eletrônicos S/A); y (ii) Formulario de envío del equipo para mantenimiento debidamente completado.

3. La garantía para las piezas se aplicará mediante la presentación de los siguientes documentos:

(i) Factura emitida en un plazo de hasta 90 (noventa) días, con referencia al número de serie (cuando no haya sido emitida por Agres Sistemas Eletrônicos S/A); y (ii) Formulario de envío debidamente completado.

4. Todos los servicios, reparaciones y mantenimientos deberán ser realizados exclusivamente por Agres Sistemas Eletrônicos S/A. La garantía de servicios se aplicará mediante la presentación de la factura emitida por Agres Sistemas Eletrônicos S/A, dentro de los 90 (noventa) días.

5. Para solicitar la aplicación de la garantía, el cliente deberá:

(i) Cumplir con todos los requisitos establecidos en este Término de Garantía Limitada; (ii) Enviar los documentos requeridos y los equipos o piezas a: AGRES SISTEMAS ELETRÔNICOS – Rua Oswaldo Stephanes, Nº 84, Uberaba, Curitiba-PR, Brasil, CEP 81560-285, teléfono +55 (41) 3132 3300; (iii) Entregar los equipos y piezas en embalajes que garanticen su integridad, con todos los accesorios en buen estado; y (iv) Adjuntar un informe escrito y detallado de las fallas y/o anomalías del equipo o pieza.

6. La garantía será aplicada tras la realización de pruebas de diagnóstico por parte de Agres Sistemas Eletrônicos S/A.

7. La garantía excluye cualquier daño, defecto o falla que resulte del uso indebido de los equipos o piezas, así como de actos u omisiones del cliente o de terceros. No se aplica a ningún equipo o pieza que no haya sido suministrado por Agres Sistemas Eletrônicos S/A, sus distribuidores o revendedores autorizados. Agres Sistemas Eletrônicos S/A no ofrece ninguna otra garantía expresa o implícita.

8. La responsabilidad de Agres Sistemas Eletrônicos S/A se limita a la reparación o sustitución del equipo, pieza o servicio defectuoso.

9. Agres Sistemas Eletrônicos S/A no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por daños y perjuicios, lucro cesante y/o daños indirectos derivados del suministro de equipos, piezas o servicios. Su responsabilidad se limita al cumplimiento de este Término de Garantía Limitada y, en cualquier caso, no excederá el valor pagado por los equipos, piezas o servicios.

10. Agres Sistemas Eletrônicos S/A no será responsable por pérdidas causadas por fuerza mayor, caso fortuito o circunstancias fuera de su control razonable.

1. AGRES SISTEMAS ELETRÔNICOS S/A garantisce che le apparecchiature, le parti e i servizi commercializzati sono privi di difetti di fabbricazione per i seguenti periodi: (i) Apparecchiature: 12 (dodici) mesi; (ii) Parti: 90 (novanta) giorni; (iii) Servizi: 90 (novanta) giorni

2. La garanzia per le apparecchiature si applica presentando i seguenti documenti:

(i) Fattura emessa entro 12 (dodici) mesi, con riferimento al numero di serie dell'apparecchiatura (se non emessa da Agres Sistemas Eletrônicos S/A); e (ii) Modulo di invio compilato per la manutenzione.

3. La garanzia per le parti si applica presentando i seguenti documenti:

(i) Fattura emessa entro 90 (novanta) giorni, con riferimento al numero di serie (se non emessa da Agres Sistemas Eletrônicos S/A); e (ii) Modulo di invio compilato.

4. Tutti i servizi, riparazioni e interventi di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da Agres Sistemas Eletrônicos S/A. La garanzia dei servizi si applica con la presentazione della fattura emessa da Agres Sistemas Eletrônicos S/A entro 90 (novanta) giorni.

5. Per richiedere l'applicazione della garanzia, il cliente deve:

(i) Soddisfare tutti i requisiti previsti nei presenti Termini di Garanzia Limitata; (ii) Inviare i documenti richiesti e l'attrezzatura o le parti a: AGRES Sistemas Eletrônicos – Rua Oswaldo Stephanes, n° 84, Uberaba, Curitiba-PR, Brasile, CAP 81560-285, telefono +55 (41) 3132 3300; (iii) Consegnare l'attrezzatura o le parti in imballaggi che ne garantiscano l'integrità, con tutti gli accessori in condizioni adeguate; e (iv) Allegare un resoconto scritto e dettagliato dei difetti e/o anomalie dell'attrezzatura o della parte.

6. La garanzia sarà applicata dopo l'esecuzione dei test diagnostici da parte di Agres Sistemas Eletrônicos S/A.

7. La garanzia esclude qualsiasi danno, difetto o guasto derivante da uso improprio dell'attrezzatura o delle parti, nonché da atti od omissioni del cliente o di terzi. Non si applica a nessuna attrezzatura o parte non fornita da Agres Sistemas Eletrônicos S/A, dai suoi distributori o rivenditori autorizzati. Nessun'altra garanzia, espressa o implicita, è concessa da Agres Sistemas Eletrônicos S/A.

8. La responsabilità di Agres Sistemas Eletrônicos S/A è limitata alla riparazione o sostituzione dell'attrezzatura, parte o servizio difettoso.

9. Agres Sistemas Eletrônicos S/A non sarà in nessun caso responsabile per perdite, mancati guadagni e/o danni indiretti derivanti dalla fornitura di attrezzature, parti o servizi. Le sue responsabilità si limitano al rispetto dei presenti Termini di Garanzia Limitata e, in ogni caso, non devono superare l'importo pagato per l'attrezzatura, le parti o i servizi.

10. Agres Sistemas Eletrônicos S/A non sarà responsabile per danni derivanti da cause di forza maggiore, caso fortuito o circostanze al di fuori del suo controllo ragionevole.